



© EDITA: INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES • Diseño y maquetación: M<sup>a</sup>. Pilar Fernández Moya  
Depósito Legal: CE - 12/2005

## NOTICIAS

---

Nuestro compañero Alejandro Sevilla Segovia recibe la Medalla de Plata de la Ciudad junto a los IES Siete Colinas y Abyla por su trabajo como herederos del Instituto Hispano-Marroquí de Ceuta. La entrega tuvo lugar el pasado día 15 de septiembre.

Estamos preparando la IX Jornadas de Historia de Ceuta que en esta ocasión tratarán sobre "Ceuta y el protectorado español en Marruecos". Las mismas se celebrarán del 2 al 6 de octubre en el Salón de Actos del Palacio Autonómico .

## CONVOCATORIAS, AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN, CURSOS, EXPOSICIONES, JORNADAS...

---

- II Premio Internacional de Poesía "Luis López Anglada" 2006.
- Premio Tenerife al Fomento y la Investigación de la Artesanía de España y América 2006. Excmo.Cabildo Insular de Tenerife.

## RECORTES DE PRENSA

---

- Los recuerdos de la Memoria Histórica a debate. / El Faro de Ceuta 16.08.06
- Los científicos de la UCA vuelven a pisar la Cabililla. / El Pueblo de Ceuta 18.08.06
- Los Hércules completan el mayor conjunto escultórico de bronce de toda España. / El Faro de Ceuta 19.08.06
- Los expertos de la UCA disertarán sobre la Cabililla en un congreso en Lisboa. / El Pueblo de Ceuta 21.08.06
- La excavación de Benzú analizará los estratos más antiguos de 'La Cabililla'. / El Faro de Ceuta 21.08.06
- Marruecos: el norte se incorpora al desarrollo. José María Campos. / El Faro de Ceuta 25.08.06
- Los expertos de la UCA realizarán en septiembre una nueva incursión en Benzú. / El Pueblo de Ceuta 29.08.06
- Cultura realizará un ciclo de charlas sobre personajes ilustres. / El Pueblo de Ceuta 31.08.06

## BOLETINES, LIBROS, REVISTAS...

---

### INTERCAMBIOS:

- La primera embajada del profesor García Gómez. (Selección de sus Despachos y Cartas al Ministro Castiella de 1958 a 1960). Ramón Villanueva Etchevarría. Embajador de España. Agencia Española de Cooperación Internacional. Madrid 1997.

- Las otras elecciones. Los procesos y sistemas electorales en el Magreb. Juan Montabes Pereira. Agencia Española de Cooperación Internacional. Madrid 1999.

#### SUSCRIPCIONES:

- Extramuros. Revista Literaria. Asociación Cultural Extramuros. Granada.
- Nature. International weekly journal of science. Nature publishing group. London.
- Science. American Association for the Advancement of Science. New York.
- The International Journal of Nautical Archaeology. Nautical Archaeology Society. London.
- Boletín Oficial de la Ciudad de Ceuta. Palacio Municipal - Archivo. Ceuta.
- El Faro de Ceuta.
- El Pueblo de Ceuta.

#### DONACIONES

---

- Donación de Mohamed El Abdelaoui:
  - Urbanisation et urbanisme dans les montagnes rifaines (Maroc). Publications du Groupe de Recherches Géographiques sur le Rif (G.R.G. Rif). Séries: Etudes spatiales nº 1.
- Donación de la SEO-Ceuta:
  - Revista Aldudón. Boletín informativo y anuario ornitológico. Nº 3 - Junio 2006. Sociedad Española de Ornitología. Grupo Local SEO-Ceuta. Grupo de Anillamiento Chagra.

**[www.iecuties.org](http://www.iecuties.org)**

**E-mail: [iecuties@telefonica.net](mailto:iecuties@telefonica.net)**

**Apartado de correos nº 593 / 51080 CEUTA**

**Teléfono: 956 51 00 17 / Fax: 956 51 08 10**



## II PREMIO INTERNACIONAL DE POESIA “LUIS LÓPEZ ANGLADA” 2006

### BASES

El Excmo. Ayuntamiento de Burgo de Osma convoca el II Premio Internacional de Poesía “LUIS LÓPEZ ANGLADA”, 2006 que se regirá por las siguientes bases:

**01** Podrán participar en este certamen todos los poetas que lo deseen con poemas originales e inéditos (no premiados en otros concursos), siempre que lo hagan en castellano.

**02** Las obras a presentar consistirán en un poema o conjunto de poemas de extensión no superior en su conjunto a los 300 versos ni inferior a 100.

**03** Los poemas serán de tema y forma libres.

**04** Los originales se presentarán escritos a máquina y por quintuplicado, perfectamente legibles y a doble espacio. Las obras no estarán firmadas, no presentarán notas o inscripciones que puedan contribuir a identificar al autor y llevaran un título y un pseudónimo. En sobre cerrado se incluirán los datos de identificación del autor; nombre, dirección y teléfono.

**05** No se mantendrá correspondencia con los concursantes, ni se responderá a dudas conforme a la configuración de las bases.

**06** La fecha de recepción de los trabajos finalizará el 1 de octubre de 2006, y deberán remitirse a: Ayuntamiento de Burgo de Osma. Plaza Mayor, 1.05113 Burgo de Osma (Ávila), indicando en el sobre el nombre del concurso.

**07** Premios. Se concederá un único premio dotado con 2.500 (dos mil quinientos) euros, al mejor poema o conjunto de poemas que a juicio del jurado calificador sea acreedor del mismo.

Así mismo se concederá un accésit, dotado con 200 euros y placa conmemorativa, para aquellos trabajos que dediquen una especial atención al tema de Burgo de Osma o la figura de D. Luis López Anglada.

**08** El jurado, a la vista de los originales, podrá conceder cuantas menciones de honor estime convenientes.

**09** El fallo del jurado tendrá lugar durante el mes de octubre y la entrega de premios se realizará el sábado 28 de octubre en el Excmo. Ayuntamiento de Burgo de Osma (Ávila), estando obligados los premiados a asistir al acto de la entrega.

**10** El jurado estará constituido por D. Luis López Anglada y por el alcalde de Burgo de Osma como presidentes de honor, así como por diferentes personalidades de mundo de las letras.

**11** La presentación de originales a este premio supone la aceptación de todas sus bases y el fallo del jurado será inapelable.

**12** El Excmo. Ayuntamiento de Burgo de Osma se reserva el derecho de publicación de los poemas presentados, entendiéndose retribuidos por el premio los derechos de autor para esta edición. En las ediciones que se pudiesen realizar en el futuro, se hará constancia de que la obra ha sido premiada con el II Premio de Poesía “Luis López Anglada” 2006.

# PREMIO TENERIFE

## AL FOMENTO Y LA INVESTIGACIÓN DE LA ARTESANÍA DE ESPAÑA Y AMÉRICA

### BASES

**PRIMERA.** Se convoca el “Premio Tenerife al Fomento y la Investigación de la Artesanía de España y América” correspondiente al año 2006, al que podrán optar todas las personas físicas y jurídicas de nacionalidad española, portuguesa o de cualquier país de la Comunidad Iberoamericana que lo soliciten, de acuerdo con lo establecido en las presentes Bases.

**SEGUNDA.** El Premio está dotado con 6.000 €(euros), impuestos excluidos. Atendiendo a la calidad e interés de las obras presentadas, el Premio podrá ser dividido o declarado desierto a juicio del Jurado.

**TERCERA.** Los trabajos deberán tratar las artesanías y las artes populares de Iberoamérica, contemplando cualesquiera de sus múltiples vertientes: investigación, recuperación de artesanías desaparecidas o en vías de extinción, promoción, comercialización u otros aspectos que incidan en el sector.

Los trabajos, que podrán tener formato de Tesis, serán inéditos y escritos en castellano. Se podrán acompañar de material fotográfico, sonoro, etc., que ilustre y complemente el texto. Tendrán una extensión mínima de 200 páginas mecanografiadas a doble espacio y a una cara.

El “**Premio Tenerife**” es incompatible con cualquier otro premio, por lo que no podrán ser admitidos trabajos que hayan obtenido algún otro galardón.

**CUARTA.** Los concursantes presentarán dos sobres, debidamente cerrados e identificados con el lema elegido, cada uno de ellos con la documentación que a continuación se especifica:

**Sobre A: “Documentación personal”, que contendrá:**

- 1) Fotocopia compulsada del DNI, cédula o pasaporte; domicilio; teléfono y fax.
- 2) Curriculum vitae.
- 3) Declaración jurada donde se haga constar que el trabajo es Inédito y que no ha obtenido premio alguno en otro concurso.
- 4) Cuando la candidatura corresponda a personas jurídicas deberá relacionarse íntegramente a los artífices del trabajo, encabezando la lista quien asuma la representatividad de los mismos, aportando sus datos personales y la Declaración Jurada exigida.

**Sobre B: “Trabajo”, que contendrá:**

Original y copia, debidamente encuadernados, del trabajo de investigación que opta al Premio. Habrán de presentarse bajo lema, sin firma y sin ninguna connotación que facilite la identidad de la persona que opta al Premio. Ambos sobres habrán de remitirse por correo certificado al Área de Desarrollo Económico, Comercio y Empleo del Cabildo Insular de Tenerife. Plaza de España, 1. CP 38003 Santa Cruz de Tenerife. Islas Canarias. España, haciendo constar en los mismos “**Premio Tenerife al Fomento y la Investigación de la Artesanía de España y América 2006**”. El envío debe ser comunicado por fax o e-mail al Centro de Documentación e Investigación de la Artesanía de España y América (Fax: +34 922 335 811 y e-mail: cdiaea@yahoo.es)

**QUINTA.** El plazo de presentación de trabajos terminará el 15 de octubre de 2006.

**SEXTA.** Los trabajos y la documentación complementaria se custodiarán en el Centro de Documentación e Investigación de la Artesanía de España y América hasta el momento de su evaluación.

El Premio será otorgado por la Comisión Insular de Gobierno del Cabildo de Tenerife a propuesta de un Jurado designado al efecto, que estará integrado por las siguientes personas:

Presidente, el Presidente del Cabildo de Tenerife o persona en quien delegue.

Vocales:

- a) Un Consejero del Excmo. Cabildo Insular de Tenerife, designado por el Presidente.
- b) Un representante del Centro de Documentación e Investigación de la Artesanía de España y América, designado por el Presidente de esta Fundación.
- c) Cuatro expertos, cuyas especialidades se relacionen de una u otra manera con la temática del Premio. Secretario: un funcionario del Excmo. Cabildo Insular de Tenerife designado por su Presidente (sin voto).

**SÉPTIMA.** El fallo del jurado será inapelable y se hará público antes de finalizar el año 2006.

**OCTAVA.** El Excmo. Cabildo Insular de Tenerife se reserva durante un período de tres años, desde la entrega del Premio, el derecho en exclusiva a la edición, total o parcial del trabajo premiado. La publicación se ajustará a las características básicas de la edición, entregándose 50 ejemplares al autor. En un plazo de 60 días después de la adjudicación del Premio, el autor deberá presentar la obra premiada revisada, corregida y en formato electrónico adjuntando una copia en papel.

**NOVENA.** Los originales no premiados estarán a disposición de sus autores en las oficinas del Centro de Documentación e Investigación de la Artesanía de España y América hasta el 30 de marzo del 2007. En el caso de que éstos soliciten su devolución por correo o mensajería deberán asumir directamente los gastos.

**DÉCIMA.** Los trabajos originales cuya devolución no sea solicitada, así como la totalidad de los duplicados de los trabajos que se presentan pasarán a formar parte del fondo documental de la Fundación Centro de Documentación e Investigación de la Artesanía de España y América.

**UNDÉCIMA.** El “Premio Tenerife” será entregado en la Isla de Tenerife en acto público.

**DUODÉCIMA.** Al Jurado corresponden las facultades de interpretar las presentes Bases y resolver las dudas que origine la aplicación de las mismas.

**DECIMOTERCERA.** La concurrencia a este Premio supone la aceptación de las presentes Bases.

Santa Cruz de Tenerife, febrero 2006





**La polémica.** El destino de los monumentos que recuerdan la época franquista se ha convertido en un debate público. Gobierno y oposición no se ponen de acuerdo sobre qué hacer con estos vestigios históricos

## Los recuerdos de la Memoria Histórica a debate

### LA CRÓNICA

CRISTINA CHASCO

■ CEUTA. El anteproyecto de Ley para la recuperación de la Memoria Histórica a vuelto a sacar a debate cuál debe ser el destino de los monumentos que recuerdan la época franquista y de los cuáles Ceuta cuenta con unos pocos. El monolito del Llano Amarillo y los Pies de Franco en la Fortaleza del Monte Hacho son los ejemplos más significativos de todos con los que cuenta la ciudad autónoma.

El documento aprobó que el objeto de la ley es “reconocer y ampliar derechos de quienes padecieron persecución o violencia, por razones políticas o ideológicas, durante la Guerra Civil y la Dictadura, promover su reparación moral y la recuperación de su memoria personal y familiar, y adoptar medidas complementarias destinadas a suprimir elementos de división de los ciudadanos, todo ello con el

**“Hasta el momento no hemos analizado la cuestión, seguramente lo haremos en el próximo Consejo”, explica Bel**

fin de fomentar la cohesión y solidaridad entre las diversas generaciones de españoles en torno a los principios, valores y libertades constitucionales”.

El anteproyecto recoge, en su apartado dedicado a los símbolos y monumentos públicos que los “órganos que tengan atribuida la titularidad o conservación de los monumentos, edificios y lugares de titularidad estatal, tomarán las medidas oportunas para la retirada de los escudos, insignias, placas y otras menciones conmemorativas de la Guerra Civil, existentes en los mismos, cuando exalten a uno sólo de los bandos enfrentados en ella o se identifiquen con el régimen

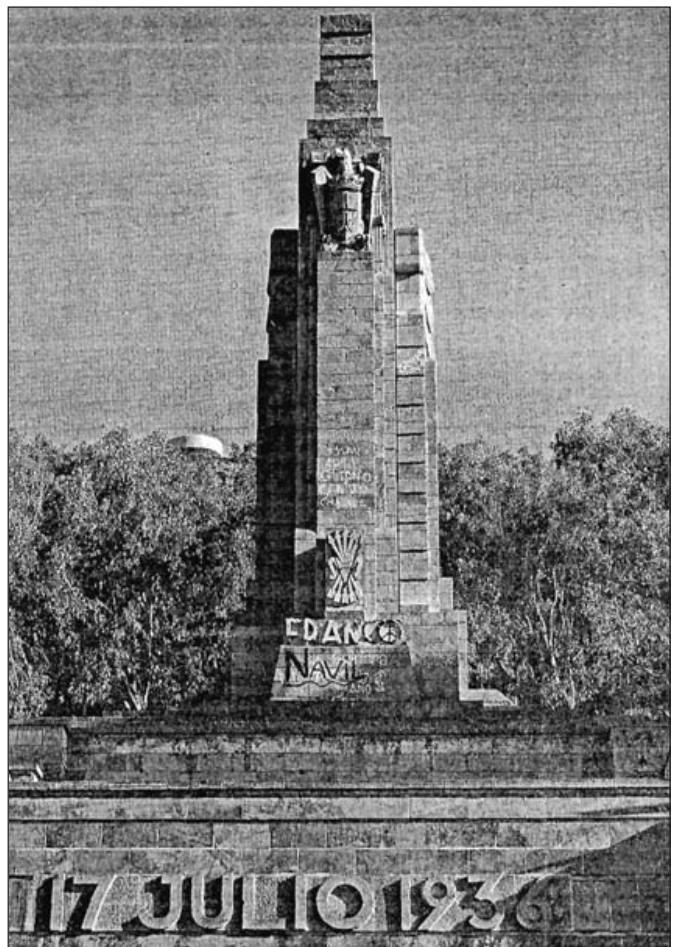
instaurado en España a su término”.

### Postura del Gobierno

A este respecto, el Gobierno de la Ciudad Autónoma “de momento no cambiará nada. La Ley dice que será cada Ayuntamiento el que pueda decidir qué hacer con los monumentos y nosotros hasta el día de hoy no hemos analizado la cuestión. Seguramente será en el próximo consejo de Gobierno cuando debatamos el asunto y comencemos a valorarlo para tomar, posteriormente, una decisión”, explicó la portavoz del Ejecutivo ceutí, Yolanda Bel.

La oposición, por su parte, tiene muy claras las ideas

al respecto. La secretaria general del Partido Socialista en Ceuta, María Antonia Palomo, asegura que “nosotros llevamos mucho tiempo luchando, pidiendo medidas al respecto. No se trata de destruir los vestigios del franquismo sino de transformar los símbolos que recuerdan permanentemente la barbarie, que es lo que llevamos solicitando desde hace mucho tiempo”. La propuesta de los socialistas de Ceuta es crear una comisión de expertos que analice y valoren los monumentos. “Con esa información se harían unos paneles que habría que colocar junto a



ARCHIVO

RECUERDOS. Monolito situado en el Llano Amarillo.

**La propuesta de los socialistas de Ceuta es completar los monumentos con paneles explicativos**

los monumentos, en su entorno, para contextualizarlos, ofrecer al público información sobre lo que está visitando, información que explique la realidad histórica del monumento”, indica Palomo.

Para el investigador ceutí y colaborador con el Foro por la Memoria Histórica

## El investigador ceutí Francisco Sánchez es partidario de "adaptar los recuerdos a la realidad histórica"

y la Asociación para la recuperación de la Memoria Histórica, Francisco Sánchez, "ésta es una ley que hacía falta desde hacía tiempo, era realmente necesaria y por mi parte estoy satisfecho con ella". En cuanto al destino de los monumentos franquistas que conserva Ceuta, Sánchez explica que lo correcto sería "adaptarlos a la realidad histórica, nadie habla de derribarlos".

El investigador pone de ejemplo el monolito del Llano Amarillo: "Este es un mo-

numento a unas maniobras que se desarrollaron en Ketama el 12 de julio de 1936. Cuando concluye el protectorado en 1956, este monumento es trasladado piedra a piedra hasta Ceuta y en ese momento se le cambia la fecha. En vez de poner el 12 de julio se puso el 17. Esa sería una de las cosas que habría que contar del monumento al adaptarlo a su realidad. Si esos datos se explicaran en una placa o un sistema parecido todo sería diferente".

Otros expertos se han manifestado también al respecto como el cronista oficial de la Ciudad, José Luis Gómez Barceló, para quien "la polémica sobre la retirada de los símbolos franquistas es un tema político que habría que diferenciar del patrimonial. Desde el punto de vista artístico los monumentos no van a dejar de serlo

## Para el cronista oficial de la Ciudad "rotular los monumentos y dejarlos donde están es la opción más interesante"

porque estén más o menos de moda o porque el periodo que representen esté bien o mal visto. A mí me parece que la propuesta de rotular de otra forma alguno de estos monumentos y dejarlos donde están es la más interesante".

El tiempo y el Gobierno de la Ciudad Autónoma serán los encargados de dar respuesta y destino a los monumentos que todavía, casi treinta años después, ensalzan la dictadura franquista.

EL PUEBLO DE CEUTA • 18 de agosto de 2006

# Los científicos de la UCA vuelven a pisar la Cabililla

Darío Bernal y José Ramos analizarán la zona entre la segunda quincena de septiembre y la primera de octubre

CEUTA  
ELSA CABRIA

La primera campaña de excavaciones del año en la Cabililla de Benzú tendrá lugar entre la segunda quincena de septiembre y la primera de octubre con la presencia de los dos artífices del proyecto, Darío Bernal y José Ramos, y la colaboración de los voluntarios de la Asociación de Amigos del Museo de Ceuta. Tras la última visita a Ceuta en el mes de febrero, en la que estuvo presente el estudioso del yacimiento de Atapuerca, Carlos Díez, los profesores de la Universidad de Cádiz (UCA) pondrán sus "esperanzas" en demostrar la existencia de un pasado neanderthal en la Ciudad Autónoma. "Benzú puede dar una gran sorpresa", apunta Ramos.

Tras finalizar su libro divulgativo en el que datan la presencia humana en la zona hace más de 250.000 años, los expertos de la UCA tienen la vista puesta en la publica-

ción, en 2007, de un gran balance sobre todas las investigaciones de este año para encerrarlas en un ejemplar más técnico y especializado dirigido a la comunidad científica. "Creemos que la historia de Benzú puede ir más atrás en el tiempo", indica Ramos. Por esta razón, el viaje a Ceuta tiene un objetivo especial: "profundizar en el proyecto desde el punto de vista geológico, cronológico y medioambiental".

La falta de información antropológica física de la época explica la prudencia respecto a la datación de los primeros humanos en el norte de África. Para Ramos, es "importante" no conjeturar, pero los materiales estratigráficos han permitido confirmar la presencia humana durante el Paleolítico medio. Así, se ha logrado tener constancia del medio de vida de aquella población, sus herramientas de caza y ciertas costumbres que podrían anticipar a los primeros humanos 50.000 años, "rondando los 300.000 años de antigüedad".

## Más Investigaciones

Los dos docentes de la UCA están en "permanente" contacto con científicos del Campo de Gibraltar. El vínculo se materializa en relacionar los tiempos en que África y la Península Ibérica estaban unidas por tierra. Un "puzzle histórico" sobre el pasado del Estrecho que funde a ambos colectivos de investigadores en un proyecto común: las terrazas cuaternarias en la zona costera.

Junto a Ceuta y Algeciras se anexiona la parte correspondiente a Marruecos. Un triángulo antropológico y arqueológico para descifrar los orígenes del hombre más cerca del sur peninsular. Si los estudios lo demuestran, la entrada del neanderthal, mundialmente conocida por su acceso desde Oriente, giraría su dirección hacia el continente africano. "Aclarar las hipótesis", finalidad de Ramos y Bernal.

EL FARO DE CEUTA • 19 de agosto de 2006

# Los Hércules completan el mayor conjunto escultórico de bronce de toda España

GONZALO TESTA

■ CEUTA. El escultor ceutí Ginés Serrán Pagán; el presidente del Gobierno autonómico, Juan Vivas; su consejera de Educación y Cultura, Mabel Deu; y el presidente de la Autoridad

Portuaria, José Torrado, dieron ayer por terminada con el desembalaje de sus dos representaciones de Hércules la primera parte.

La presentación pública, del macroproyecto artístico con el que el prolífico artista afincado en China devolverá a las calles

de la ciudad autónoma, a la que se refirió con cariño como "mi pueblo", las figuras de sus héroes mitológicos. Entre un montón de abrazos de reencuentro postvacacional, una decena de operarios del Puerto se encargaron, con una enorme grúa, de sacar de los contenedores

de 40 pies en los que fueron trasladadas desde Shangai las dos representaciones del hijo de Zeus, el héroe más popular del Mediterráneo, tituladas 'La Dos Columnas de Hércules: Abyla-Ceuta y Calpe-Gibraltar' y 'La unión del mundo'. Ambas figuras, realizadas en bronce como las otras 8 integrantes del proyecto 'Ceuta, ciudad histórica', se instalarán a partir de octubre a ambos lados de la bocana del Puerto, donde ostentarán el privilegio de convertirse en las dos figuras mitológicas de bronce más grandes del mundo.

### Una ciudad "de siempre"

Estamos desprecintando dos obras de arte que nuestro admirado artista local Ginés Serrán Pagán ha auspiciado y que el Gobierno de Ceuta ha abrazado desde el primer momento", recordó Vivas ante los medios de comunicación subrayando la generosidad del escultor, que por iniciativa propia convirtió la idea original de realizar un solo Hércules en dos sin coste adicional.

El presidente jugó también con la imagen que los dos Hércules (uno uniendo dos columnas y otro separándolas) compondrán en la bocana del Puerto ceutí: "Todo aquel que venga a Ceuta por mar sabrá que está llegando a una ciudad de siempre, que está situada en un

lugar preferente de la navegación marítima, como alguien dijo, en la calle Real del mundo".

Junto a él, Serrán Pagán detalló los detalles técnicos de las esculturas, con un peso aproximado de cuatro toneladas cada una, y se confesó "muy contento" por el hecho de que ambas se instalen "en mi pueblo, en mi ciudad". "Este será un patrimonio nuestro, un legado que nos pertenece a todos porque ya no son mis esculturas sino las de todos los vecinos de Ceuta, especialmente de los niños y los jóvenes, a quienes espero que ayuden a sentirse más orgullosos de su origen, porque cuando yo terminé de esculpir las en China les di un soplo para darles vida, para hacerlas de todos los ceutíes", aseguró.

El artista lamentó también el "olvido" de la mitología en nuestro tiempo y reiteró que "Ceuta es la ciudad de Hércules".

Serrán Pagán dejó abierta la puerta a que, una vez que estén en Ceuta todas las esculturas previstas (la de Gandhi, por ejemplo, aún no ha llegado) en este proyecto, que será el más grande de España "y uno de los mayores de Europa" de su tipo, puedan realizarse nuevas incorporacio-



ANA CABALLERO

Vivas y Pagán (detrás) observan la cara de uno de los Hércules antes de sacarlos de los contenedores.

nes: "La palabra la tendrá el pueblo de Ceuta", anunció.

## ■ LOS ARGUMENTOS

### "Se trata de hacer justicia a los nombres de la historia ceutí"

"Esta ciudad está presente en las raíces grecorromanas de la humanidad porque tiene siglos y milenios de historia", subrayó el presidente ceutí frente a las dos figuras del hijo de Zeus en el muelle de la Puntilla, donde no escatimó elogios hacia Serrán Pagán, para quien reclamó el mayor de los reconocimientos públicos "por su extraordinaria calidad artística, que es evidente, y por la pasión y el corazón que ha puesto en este proyecto, que es mucho más importante que el dinero".

No es para menos si se tiene en cuenta que el polifacético Serrán Pagán lleva "más de 30 años" dándole vueltas a este proyecto, que incluye pedestales en mármol e inscripciones también en bronce, como las esculturas en sí, para cada una de ellas.

Si todo marcha según los plazos previstos por las instituciones todas las esculturas excepto los dos Hércules serán inaugurados oficialmente en su emplazamiento definitivo el próximo 1 de septiembre, fecha en la que ayer Serrán Pagán se compro-

metió a estar también "con mucho placer" en la ciudad autónoma.

"Hasta ahora no había en toda la ciudad ninguna escultura que vinculase a los grandes personajes de nuestra historia con Ceuta", ha recordado Pagán, quien ha puntualizado que con 'Ceuta, ciudad histórica', "no se trata de decorar calles y plazas con mi arte, sino de hacerles justicia, educar a los jóvenes sobre sus raíces, informar al visitante, y reforzar con ello el sentido de identidad".

EL PUEBLO DE CEUTA • 21 de agosto de 2006

# Los expertos de la UCA disertarán sobre la Cabililla en un congreso en Lisboa

El encuentro arqueológico en tierras lusas goza de gran prestigio a nivel europeo

CEUTA  
ELSA CABRIA

José Ramos, científico de la Universidad de Cádiz e integrante del proyecto de investigación de la Cabililla de Benzú, par-

ticipará, entre el 7 y el 9 de septiembre, en Lisboa, en el congreso arqueológico más importante a nivel europeo: UICP. El experto gaditano ejercerá como ponente e informará sobre el 'modus vivendi', las herramientas de caza y las relaciones so-

ciales de los hombres que habitaron en las aproximaciones a la Ciudad Autónoma, durante el Paleolítico Medio. La asistencia del científico al encuentro ha sido a petición de los organizadores del evento y se encargará de difundir las novedades



surgidas a partir de las últimas dataciones estratográficas.

La visita de Ramos a Portugal anticipará la segunda expedición del año a la Cabililla, entre la segunda quincena de septiembre y la primera de octubre. En este sentido, el investigador de la UCA se reconoce "satisfecho" de la trascendencia que ha alcanzado el proyecto. Los medios de comunicación, más o menos divulgativos, desde Reino Unido, pasando por Francia hasta Italia se han mostrado interesados en la historia de Benzú. "Es lógico, podría cambiar el rumbo de las cosas tal como las conocemos", augura ante un proceso de investigación que permanece abierto.

## Terrazas cuaternarias entre Ceuta y Gibraltar

CEUTA.EC

Los equipos de trabajo de la Universidad de Cádiz y del Campo de Gibraltar están uniendo sus objetivos. Más allá del punto de vista mitológico de Calpe y Abyla, ambos grupos de investigadores han iniciado un proyecto de colaboración sobre las terrazas cuaternarias a los dos lados del Estrecho.

La idea es que se interrelacionen las dataciones estratográficas de la cue-

va de Benzú con los huesos que el colectivo gibraltareño ha encontrado en la zona peninsular.

Así, los expertos de la UCA esperan que se logre cercar el periodo de la historia en que los neanderthales pudieron poblar el sur del país, cuando ambos territorios estaban anexionados y no existía el Estrecho de Gibraltar. El proyecto generará "más de una sorpresa", apunta Ramos.

EL FARO DE CEUTA • 21 de agosto de 2006

## La excavación de Benzú analizará los estratos más antiguos de 'La Cabililla'

La quinta campaña para investigar el patrimonio que se encuentra en el abrigo de Benzú ya se encuentra totalmente delimitada y en ella intentarán reconstruir los hábitos de la época del Pleistoceno

BLANCA ORELLANA

Los estudios y la excavación del abrigo y la cueva de Benzú, se retomarán el próximo mes, ya tiene todos sus aspectos delimitados para comenzar la quinta campaña, según afirmó Darío Bernal, codirector del proyecto junto a José Ramos. "Todo se encuentra ya preparado y organizado a través del convenio que mantenemos con el Consistorio", aseguró Bernal, que añadió que en esta ocasión la excavación comenzará en septiembre y que para ella contarán con un total de 15 trabajadores, más los voluntarios de Ceuta que suelen ayudar anualmente en este proyecto.

En esta campaña, uno de los objetivos principales que se plantean es el análisis de los estratos más antiguos que contiene 'La Cabililla'. "Realizaremos un sondeo llegando a los estratos inferiores",

comentó Bernal, "de manera que podamos contar con datos suficientes para proceder más tarde a una confrontación con el hábitat del periodo del Pleistoceno".

A partir de este examen, los coordinadores del proyecto se plantean un análisis sobre las costumbres que se mantuvieron durante esta época en 'La Cabililla', de manera que puedan proceder a un estudio mucho más profundo de las costumbres que se siguieron y analizar todos los restos arqueológicos encontrados contando con una perspectiva mucho más amplia. "Con la reconstrucción del medio natural en el que se desenvolvían, procedemos más tarde a realizar los estudios, en los que nos basamos en estos datos y en las muestras extraídas del abrigo y su posterior datación", dijo Bernal.

A través de la fauna marina y terrestre que se encontró el año pasado en la excavación, así como también con el es-

tudio de la amplia industria lítica extraída de la cueva de Benzú, los coordinadores de este proyecto avanzan en el examen patrimonial de la ciudad, que cada año ve cómo sigue aumentando en riqueza a través del análisis de todos los estratos que se encuentran en la singular 'La Cabililla' de Ceuta.

Los coordinadores del proyecto de la excavación, que acabaron hace unas semanas de analizar los restos arqueológicos procedentes del trabajo realizado en septiembre de 2005, pretenden dar un paso hacia delante con el análisis de los estratos más antiguos de la cueva de Benzú.

Así, poco a poco van descubriendo la riqueza que se encuentra inserta en este enclave cultural aún por descubrir, y las costumbres y el hábitat que durante períodos pasados fueron los que marcaron la historia más antigua de Ceuta.

EL FARO DE CEUTA • 25 de agosto de 2006

COLABORACIÓN • JOSÉ MARÍA CAMPOS • \*

## Marruecos: el norte se incorpora al desarrollo

Para los extranjeros era difícil entender como Marruecos marginaba económicamente su zona norte, en una franja que

casi coincidía con el antiguo Protectorado español: Rif, Yebala, Gomara y otras regiones. La población de esta área tan

extensa estaba condenada, para subsistir, al contrabando con Ceuta o Melilla y, desde luego, a todo lo que tiene que ver con

el hachis y la inmigración ilegal. Las ventajas fiscales llegaban solo hasta Tánger y los rifeños y yebalas, esencialmente, se acostumbraron a vivir de las dos ciudades españolas, lo que estratégicamente era un contrasentido respecto a las reivindicaciones marroquíes sobre estas plazas.

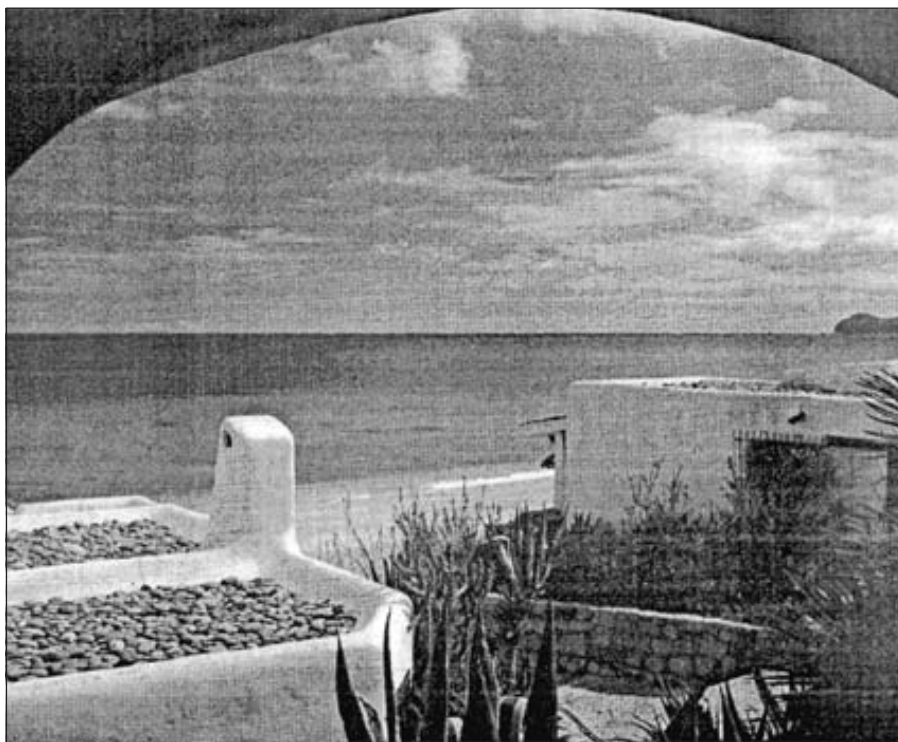
Las posibilidades turísticas del norte marroquí estaban abandonadas. Alrededor de Melilla no había prácticamente nada, con lo que se renunciaba a captar los ingresos de miles de españoles que no podían visitar hoteles e instalaciones de calidad porque eran inexistentes. El caso de Ceuta era algo mejor, pero gracias a instalaciones anteriores al final del Protectorado. Kabila fue el principal foco de desarrollo turístico y nació como iniciativa de una pionera familia española que comprendió, hace más de 50 años, que la zona tenía que desarrollarse forzosamente algún día.

El primitivo conjunto de chalets y jardines andaluces de Kabila, diseñados también por un español, dio paso a un hotel con piscina, discoteca y, más adelante, a un puerto deportivo arropado por una Marina con urbanización aneja de auténtica calidad. Pero los europeos -salvo puntuales excepciones- no invirtieron por una falta de confianza, quizás derivada del abandono del gobierno respecto a las infraestructuras y desarrollo de la zona. Otros inversores aislados creyeron más tarde en el futuro y nacieron tímidamente otras iniciativas como Ksar al Rimal, Al Amin, Almina, Al Andalus, incluso el primitivo hotel Hyatt, después cedido a Sofitel y desde luego los Clubs Med que fueron igualmente pioneros.

Quizás siguiendo la orientación oficial, todas estas inversiones no contaron con Ceuta y esta ciudad no fue nunca su mercado. Los apartamentos se vendieron a los mismos marroquíes y los clientes de los hoteles eran igualmente naturales del país o extranjeros residentes. Tampoco había estructura bastante para que los tour-operadores se interesaran por una costa que, aún siendo privilegiada, no tenía plazas hoteleras ni apartamentos suficientes ni, desde luego, los servicios que demanda el turista occidental.

Así, la extensa costa mediterránea del país estaba desaprovechada. La plataforma marítima que va desde Melilla hasta Tánger, permanecía virgen en cumplimiento de una política absurda, mientras la Costa del Sol recibía tantas inversiones y tantos turistas que desembocó en una corrupción continuada aunque no general, que ha acabado matando la gallina de los huevos de oro.

Y para cerrar el panorama, los puertos marroquíes de Beni Enzar o Tánger vivían de la falta de una política portuaria del Estado español en el norte de África res-



VISTA. De la costa marroquí desde una de las urbanizaciones de la costa. Al fondo Cabo Negro que cuenta con un campo de golf de 18 hoyos mientras Ceuta sigue sin este tipo de instalaciones.

pecto a las instalaciones de Ceuta o Melilla y de las normas de mercado que marcaban las compañías navieras del Estrecho en cada momento.

### Cambia la situación

Cuando comenzó a reinar Mohamed VI el norte de Marruecos depositó todas sus esperanzas en el joven monarca. Pero había heredado unas estructuras, un equipo humano y unas directrices políticas de su padre que no podían cambiarse de la noche a la mañana. Los comienzos del reinado fueron difíciles y, respecto a España y la Unión Europea, el nunca explicado incidente del Perejil hizo pensar a muchos, sobre todo en Ceuta y Melilla, que volvían los tiempos del enfrentamiento a ultranza.

Incluso he podido oír recientemente en España a un alto mandatario marroquí hablar de Ceuta y Melilla como nido de contrabando, cáncer del norte de Marruecos y algunos otros trasnochados piropos a los que tuve que contestar contundentemente y con tristeza, porque creía que la vieja actitud de las simplificaciones y los estereotipos había pasado ya.

Sin embargo, los hechos posteriores dicen otra cosa y aquella intervención debió ser puntual. Los Reyes de España han visitado Marruecos en varias ocasiones (en algún caso demasiado cerca de Ceuta) y las empresas españolas apostaron por el norte magrebí como si hubiera nacido una nueva época. Además, las decisiones respecto a la abandonada zona norte han sido continuas y siempre atri-

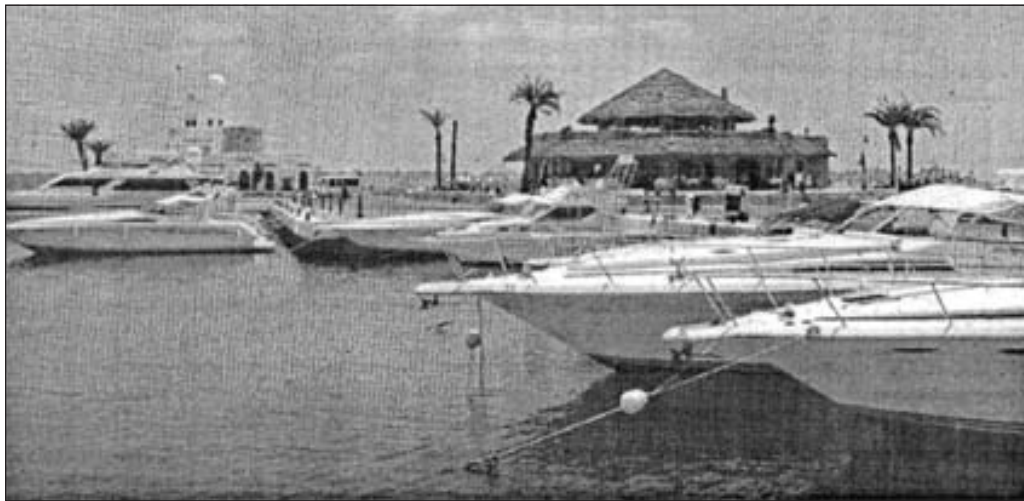
buidas al Rey Mohamed VI: reorganización administrativa, presencia real en la costa y ampliación del palacio, autovía Castillejos-Tetuán terminada, autopista en construcción para unirse la del sur que ya está en Tánger, remodelación en tiempo record de la costa hasta Cabo Negro, creación de paseos marítimos, iluminación pública, implantación de normas urbanísticas con presencia de más hoteles, fomento de iniciativas empresariales... Todo un abanico de medidas que inmediatamente atrajeron a los inversores nacionales y extranjeros.

Y en la costa del Rif, más agreste pero más bonita, desconocida y virgen, está pasando otro tanto y las comunicaciones avanzan decididamente, lo que pondrá en desarrollo una zona que actualmente vive de la emigración legal e ilegal, el hachis y el contrabando, con la única excepción quizás de Alhucemas.

Por otra parte, la fachada atlántica marroquí recibió con júbilo la iniciativa de Tangermed que significaba una apuesta clara por captar el tráfico en el Estrecho, entrando en competencia con la imperial Algeciras, la práctica Gibraltar y la desaprovechada Ceuta. Y el llamarlo Tangermed ha sido quizás una concesión al fracasado proyecto de Tánger Atlantique, porque en realidad el nuevo puerto está enclavado en la región de Ányera, la más abandonada de todas, y servirá con sus instalaciones anejas al desarrollo de esta zona deprimida.

Pese a los problemas que inevitablemente surgen en proyectos de este tipo, Tangermed avanza inexorablemente y ha obligado al todopoderoso puerto de

Algeciras a negociar un acuerdo de colaboración, acuerdo que algunos siempre hemos defendido incluyendo a Ceuta en el paquete, porque sería absurdo que las tres ciudades y sus instalaciones, entrarán en competencia salvaje por el tráfico, sin una coordinación mínima.



EL PUERTO. Deportivo de Marina Smir que alberga una urbanización de alto nivel con diferentes servicios, necesita en sus proximidades un Centro Comercial moderno.

### Las medidas complementarias

Cuando estén terminadas todas estas infraestructuras e instalaciones, el turista europeo demandará que se adopten una serie de iniciativas para adaptar esa atractiva oferta a las necesidades del viajero occidental. Éste quiere sol y playa, pero también otras cosas de las que carece la idílica costa marroquí.

Quizás la decisión más difícil sea contar con el vecino español, romper con esa vieja política oficial marroquí de que Ceuta no existe y colaborar con ella abiertamente como España hace con Gibraltar, con la que mantiene relaciones, sin perder de vista la tradicional reivindicación sobre la Roca. Y desde luego Ceuta deberá hacer su papel en esta nueva era con una política turística propia realista y con medidas que están en la mente de los especialistas en la materia.

En primer lugar, la frontera marroquí debe adaptarse a los tiempos modernos, tanto en lo que se refiere al control policial como aduanero. Mientras que para visitar Tánger un día solo se pide el DNI, el europeo que atraviese Bab Septa para hacer turismo en Marruecos necesita pasaporte, rellenar un impreso, conseguir el número informático de control policial, hacer desordenadas colas bajo el sol, cubrir un complicado formulario para el coche plagado de advertencias, disponer de variados sellos y hacer algunos controles. No así los residentes en Ceuta que son tratados de forma especial todo el año y tienen hasta un carril propio, del que no disponen ni en la anticuada frontera española ni por supuesto en los embarques de Algeciras.

Esta situación, si se pretende un desarrollo turístico, debe cambiar. El residente en Sevilla, por ejemplo, no puede venir

a su apartamento u hotel en Kabila o Marina Smir y perder dos mañanas, una para venir y otra para irse, en hacer controles y trámites que no entiende.

Las comunicaciones son otra asignatura pendiente. La carretera, con los cambios citados en el control fronterizo, estaría asegurada e igualmente las conexiones marítimas a través de Tánger o Ceuta, pero si se quiere disponer de turistas europeos aportados por las grandes multinacionales, es necesario poner en servicio internacional el aeropuerto de Tetuán. Nuevamente la citada ciudad española puede ser la que aporte un tráfico continuado que permita la utilización inmediata de las instalaciones. Una autobús lanzadera precintado aportaría diariamente al menos un avión de residentes o empresarios españoles que van o vienen y que utilizarían el viejo Sania Ramel, en vez de las complicadas combinaciones actuales. Y los helicópteros de Ceuta volando entre esta ciudad, Tetuán, Tánger, Algeciras y Gibraltar completarían la red de conexiones rápidas.

Y después está el entretenimiento. Lo cierto es que el turista en el norte de Marruecos se aburre en las noches de verano, pero no digamos en invierno, cuando desaparecen los miles de marroquíes del sur. Un visitante occidental necesita discotecas, pubs, casinos, restaurantes variados, bares, chiringuitos, cafeterías o comida rápida, alquiler de coches... y todo esto independientemente de lo que aporten los hoteles como thalassoterapia ya muy desarrollada en Marruecos, porque el turista cada vez quiere más descubrir un país desconocido y no encerrarse en las cuatro paredes de un edificio que ya conoce.

Mención aparte merece la necesidad de un Centro Comercial de calidad dotado de todas las ventajas de estas instalaciones, para complementar la oferta hotelera.

con total garantía y ofrecidos por empresas de prestigio. Mi experiencia al captar para Ceuta las más conocidas franquicias y marcas internacionales de distribución, restauración o servicios como cines y otros, es que acuden cuando se les ofrece un centro comercial adecuado, al que habría que añadir un atractivo especial, una locomotora que tire de los clientes con una oferta novedosa. Marruecos tiene el problema de que muchos turistas no vuelven por segunda vez y ahora se trata de fijar un turismo de calidad y, además, conseguir otro que regrese y recomiende el destino, para que los operadores turísticos tengan éxito en sus gestiones. Habrá, por tanto, que acelerar la Escuela de hostelería en proyecto para formar profesionales, potenciar la presencia de empresas sobre todo españolas especializadas en turismo, cuidar el medio ambiente evitando vertederos y aportes incontrolados al mar.

El desarrollo de la zona norte de Marruecos como lo ha concebido el Rey Mohamed VI resultará, en mi opinión, beneficioso para Ceuta y Marruecos, pero más aún si el monarca consigue normalizar las relaciones fronterizas con una Aduana que elimine el contrabando y propicie los intercambios comerciales en ambos sentidos, sobre todo porque el saldo siempre sería favorable a nuestro vecino, como ya comentaba en un trabajo titulado "Mirar hacia el sur" publicado en El Faro de Ceuta el 18 de abril de 1995 y reproducido en el libro "Ceuta, Problemas y soluciones" (Interservicios, Ceuta 1997).

Realidades que se van imponiendo y que deben hacernos meditar a los que vivimos a un lado y otro de la frontera.

(\*) José María Campos es Abogado y director da Interservicios ([www.interservicios.com](http://www.interservicios.com))

Una familia europea, por ejemplo, demandará las compras como un complemento más a sus vacaciones y querrá encontrar, reunidos en un ambiente de calidad, los productos que se fabrican en Marruecos o su artesanía, pero



## APUESTAS

## El desarrollo turístico e inmobiliario

La apuesta real por el norte ha tenido consecuencias inmediatas. Quizás fue pionera Fadesa con sus proyectos de Saidía y Tánger para después ampliarlo a la zona de Al Amín cerca de Ceuta y, a partir de ahí, inversores marroquíes y de otros países europeos reclaman terrenos para desarrollar una costa que se está beneficiando también de la falta de confianza que han generado los escándalos de Marbella, Manilva, etc.

Y esa confianza que la presencia y la atención real han posibilitado en el norte marroquí afectó también a Ceuta, donde sus habitantes descubrieron que tienen una zona de descanso para su segunda residencia a media hora de la ciudad y en el propio coche, sin necesidad de pagar los altos costes del transporte en el Estrecho, inmovilizar un vehículo en Algeciras o sufrir de los nervios en los desorganizados embarques de regreso. Así, docenas de ceutíes compraron en Marina Beach, la primera urbanización que contó con España



**MARINA BEACH.** Fue la primera urbanización marroquí que apostó claramente por España. Muchos ceutíes compraron allí y disfrutaron ya de las playas y la piscina del conjunto. Pronto contará también con un hotel.

en general y Ceuta en particular, para su comercialización. A partir de este caso, la veda se abrió y los caballas estudian su desembarco en playas y pueblos tan cercanos.

Por otra parte, la exigencia de las autoridades marroquíes de que cada urbanización aporte un hotel en relación a su importancia, puede parecer exagerada y poco realista, pero pretende dotar a la zona de una infraestructura de camas suficiente como para que los tour-operadores se inte-

resen por una oferta que puede ser suficiente para atraer estos monstruos de la distribución turística. Porque los hoteles existentes languidecen en invierno ya que, además, no tienen ofertas realistas para Ceuta y Andalucía y, por otra parte, los mayoristas del turismo no disponen de un renglón de negocio suficiente. Pero cuando en 30 kilómetros de costa se reúnan 3.000 plazas hoteleras o más con tres campos de golf, tres puertos deportivos y apartamentos para fijar a los extranjeros que valoren las ventajas descritas, el norte marroquí habrá alcanzado el desarrollo turístico previsto.

Sin embargo, es necesario construir hoteles según un Estudio previo como hemos realizado en colaboración con el especializado Grupo GDT de Sevilla para otras zonas, porque tampoco sería conveniente crear macro complejos hoteleros que languidezcan por un error en el cálculo de sus dimensiones y de las necesidades del área a cubrir.

EL PUEBLO DE CEUTA • 29 de agosto de 2006

## Los expertos de la UCA realizarán en septiembre una nueva incursión en Benzú

El proyecto se retoma durante un mes con 'Amigos del Museo'. A partir del 15 de octubre se envía el material a laboratorio

CEUTA  
ELSA CABRIA

La primera campaña de excavaciones de 2006 en la Cabililla de Benzú tendrá lugar entre la segunda quincena de septiembre y la primera de octubre con la presencia de los dos artífices del proyecto, Darío Bernal y José Ramos, y la colaboración de los integrantes de la Asociación de Amigos del Museo de Ceuta. Tras la última visita a Ceuta en el mes de febrero, en la que estuvo presente el estudio del yacimiento de Atapuerca, Carlos Díez, los profesores de la Universi-

dad de Cádiz (UCA) emplearán sus herramientas para demostrar la existencia de un pasado neanderthal en la Ciudad Autónoma.

El proyecto se retoma durante un mes y tiene como objetivo clarificar el pasado tanto geográfico como antropológico que une las dos orillas del Estrecho de Gibraltar. En esta nueva incursión, Ramos y Bernal volverán a contar con la ayuda de los socios de 'Amigos del Museo' y de aquellos voluntarios que decidan sumarse a la excavación arqueológica.

El trabajo consistirá en inspeccionar las zonas acotadas de la Cabililla con pi-

cos y radiales; extraer bloques de piedra con cincel y percutores; seleccionar pequeños huesos con pinza y lupa; recoger carbón con un colador de café para facilitar las dataciones estratigráficas y, una vez concluidas las labores, proceder al envío de los materiales más significativos al laboratorio.

Alrededor de 30 personas trabajarán con ahínco en la Cabililla, entre arqueólogos, historiadores, antropólogos y aficionados al análisis histórico de la Ciudad Autónoma. 'Amigos del Museo' proyectan colaborar con excavaciones marroquíes.



EL PUEBLO DE CEUTA • 31 de agosto de 2006

# Cultura realizara un ciclo de charlas sobre personajes ilustres

Las conferencias se desarrollarán entre la segunda quincena de septiembre y octubre

---

CEUTA  
ELSA CABRIA

---

La consejería de Cultura de la Ciudad Autónoma organizará, entre la segunda quincena de septiembre y la primera de octubre, un ciclo de conferencias sobre los personajes ilustres vinculados a la historia local para aproximar, en un formato divulgativo, la memoria pretérita de Ceuta, en unas fechas que coincidirán, de manera intencionada, con la instalación de los Hércules en los morros de la bocana. Un amplio número de ponentes, aún en proceso de contratación, contribuirán "de manera dinámica" a facilitar la habitual compleja digestión histórica a

los asistentes.

Tal como explica la titular de Cultura, Mabel Deu, el proyecto busca estrechar la relación entre el público ceutí y su memoria más remota. Las charlas versarán, entre otros, sobre los célebres nativos que ha esculpido el escultor Cines Serrán: Josef Ben Yehudá, Al- Idrisí y Enrique 'El Navegante'. Pero las ponencias abarcarán también la parte mitológica relativa a Calpe y Abyla, es decir, la leyenda de Hércules.

## Guía educativa

Aunque el ciclo durará varias semanas, el proyecto cultural tiene una perspectiva aún más amplia que se podrá ob-

servar en la guía educativa

La guía educativa de Ceuta acercará las ponencias a los estudiantes de los colegios

2006-2007 que Deu presentará a primeros de septiembre. Con la intención de "movilizar" a los estudiantes, la consejería está en proceso de acuerdo con los distintos colegios y centros formativos locales para acercar a los niños el relato de la historia de Ceuta mediante los mismos personajes de las charlas.

A falta de concreciones, es factible que las charlas pertenecientes a la guía educativa abarquen otros insignes personajes de la historia de la Ciudad Autónoma.



# LA PRIMERA EMBAJADA DEL PROFESOR GARCÍA GÓMEZ

(Selección de sus Despachos y Cartas  
al Ministerio Castiella de 1958 a 1960)

*Edición a cargo de:*  
RAMÓN VILLANUEVA ETCHEVARRÍA,  
*Embajador de España*

Volumen I. Desde la Revolución del 14 de Julio de  
1958 hasta la retirada de Iraq del Pacto  
de Bagdad, Marzo 1959

AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
Madrid  
1997

## SUMARIO

	Pag.
PROLOGO .....	11
PRESENTACIÓN.....	13
NOTA PRELIMINAR.....	15
INTRODUCCIÓN .....	19
I. Textos sobre la Revolución del 14 de Julio de 1958.....	43
II. La laboriosa presentación de Cartas Credenciales al Consejo de soberanía iraquí .....	79
III. El antagonismo de Qasem y Arif preludio del enfrentamiento entre Qasem y Naser.....	89
IV. El duelo Qasem-Naser:	
1. “Con las espadas en alto” .....	149
V. El duelo Qasem-Naser:	
2. “El foso de sangre: el golpe de Estado de Mosul” (8.3.59) .....	189
VI. La retirada del Iraq del Pacto de Bagdad: último acto de ruptura con el antiguo Régimen .....	231
VII. Los procesos del “Tribunal del Pueblo” .....	247
VIII. Actitudes y protestas del Embajador García Gómez por las críticas de algunas autoridades y de la prensa iraquí al régimen franquista .....	277
ÍNDICE DE LAS ILUSTRACIONES .....	285
BIBLIOGRAFÍA MENCIONADA.....	287

# LAS OTRAS ELECCIONES

## LOS PROCESOS Y SISTEMAS ELECTORALES EN EL MAGREB

JUAN MONTABES PEREIRA

*Prólogo de:*

MIGUEL ÁNGEL MORATINOS CUYAUBÉ

AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
Madrid  
1999

### SUMARIO

	Pág.
PRÓLOGO .....	11
I. CONSIDERACIONES PRELIMINARES .....	15
II. ALGUNAS CUESTIONES METODOLÓGICAS .....	29
A. Algunas cuestiones en torno al objeto y al método .....	32
B. Cualidades y límites del enfoque comparativo .....	33
C. Caracterización teórica y política de las elecciones .....	36
III. LAS ELECCIONES EN LOS PROCESOS DE TRANSICIÓN .....	43
A. Los conceptos en juego: transición, liberalización y democratización .....	45
B. La democracia como meta de los procesos de transición .....	49
C. Las situaciones de partida: los regímenes no democráticos .....	54
D. Las transiciones .....	61
E. Elecciones libres versus autoritarismo: el duelo mortal de las transiciones .....	65
IV. EL ANÁLISIS POLÍTICO DEL CONTEXTO: LOS PROCESOS DE TRANSFORMACIÓN Y CAMBIO EN EL MAGREB 1988-1995 .....	71
A. La construcción estatal en el mundo árabe .....	76
B. La legitimidad política en el Magreb .....	83
C. Las élites en el proceso político .....	87
D. Las raíces sociales y políticas del islamismo .....	90
E. Algunas claves en la actual conformación política del Magreb .....	97
V. LAS ELECCIONES EN MARRUECOS .....	107
A. El lugar de las elecciones en el sistema político marroquí .....	115
B. El sistema de partidos marroquí .....	118
C. El sistema electoral marroquí .....	128
D. Las elecciones legislativas de 1993 .....	147
E. Las elecciones legislativas de 1997 .....	152

---

VI. LAS ELECCIONES EN TÚNEZ .....	163
A.El lugar de las elecciones en el sistema político tunecino .....	165
B.El sistema electoral de Túnez .....	171
C.Elecciones presidenciales y parlamentarias en Túnez .....	184
VII.LAS ELECCIONES EN ARGELIA .....	195
A.El lugar de las elecciones en el sistema político argelino .....	197
B.El sistema electoral Argelino .....	214
C.Las elecciones municipales de 12 de junio de 1990 .....	228
D.La primera vuelta de las elecciones legislativas de junio 1991 y las presidenciales de noviembre de 1995 .....	235
E. Las elecciones legislativas de 1997 y presidenciales de 1999 .....	243
F. Las elecciones legislativas de 5 de junio de 1997 y las Presidenciales de 15 de abril de 1999 .....	249
VIII. ALGUNAS RECAPITULACIONES FINALES .....	255
IX. BIBLIOGRAFÍA .....	269
X. ANEXOS DOCUMENTALES .....	282





**Publications du Groupe de Recherches Géographiques sur le  
Rif (G.R.G. Rif)**

**URBANISATION ET URBANISME  
DANS LES MONTAGNES RIFAINES  
(MAROC)**

**SOMMAIRE**

<b>Auteur</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
	<i>Abréviations</i>	5
- G.R.G. Rif	<i>Présentation générale</i>	7
- Abdelaziz BOULIFA	<i>Formation et dé composition des terres guich dans le Fahç de Tánger: Analyse et interprétation</i>	11
- Abderrahim DROUSSI	<i>Phénomène urbain dans le Rif central précolonial et naissance de la ville d'Al Hoceïma</i>	27
- Jean-François TROIN	<i>L'urbanisation dans le Rif: Quelques tendances recentes</i>	39
- Abdelkader GUITOUNI	<i>L'armature urbaine du Pré rif</i>	53
- Oulfa HAJ ALI	<i>Ouezzane; une ville handicapé e par son souséquipement</i>	69
- Saïd EL SABRI	<i>Foncier, immobilier et spéculation dans deux centres urbains de la région d'Al Hoceïma: Imzouren et Beni Bouayach</i>	83
- Mohamed BEN ATTOU	<i>L'urbanisation dans le Nord marocain entre la stratégie coloniale et le rôle de l'État, le cas d'une ville côtière: Larache</i>	109
- Mohamed EL DAHAN	<i>La promotion administrative et ses effets sur l'urbanisation des petites villes: exemple de Chefchaouen</i>	133
- Abdellatif AZOUGAGH	<i>Production du logement et modes d'habiter dans les lotissements privés réglementés à Tétouan</i>	143
- Mimoun HILLALI	<i>L'espace touristique de la baie de Tánger: aménagement irrationnel d'un espace exceptionnel</i>	185
- Abderrahim DROUSSI	<i>Analyse du S.D.A.U. de la ville d'Al Hoceïma (1985-2005)</i>	205
- G.R.G. Rif	<i>Liste des thèses universitaires réalisées sur l'urbanisation et l'urbanisme dans le Rif (en Français, Espagnol, Anglais)</i>	215

- G.R.G Rif	<i>Présentation générale *</i>	-
- Ahmed TAHIRI	<i>Pays du Rif: le vocable et le peuplement à travers les sources arabes *</i>	-
- Abdellatif EL BOUDJAY	<i>Larache: Apropos de la fondation *</i>	-
- Oulfa HAJ ALI & Hassan DAÏDE	<i>L'exode rural dans la région de Taounate: a la recherche d'un nouvel équilibre *</i>	-
- Mohamed EL ABDELLAOUI & Nour eddine CHIKHI	<i>Structure et transformations des espaces urbains frontaliers: cas de Fnideq *</i>	-
- Mariam SULTAN	<i>Activités urbaines dans la ville de Nadar: entre l'extensión spatiale y l'urbanisme *</i>	-
- Abdellatif AZOUGAGH	<i>Politique de restructuration de l'habitat non réglementaire au Maroc: exemple de Projet de Développement Urbain Dersa-Samsa a Tétouan *</i>	-
- (G.R.G. Rif)	<i>Liste des thèses universitaires réalisées sur l'urbanisation et l'urbanisme dans le Rif (en Árabe) *</i>	-

\*Texte en arabe.